



Commune de BRISCOUS

ELEAK



*Madame le Maire et le Conseil Municipal
vous souhaitent une très belle année*

2016

Urte berri on



L'ÉDITO DE L'ÉQUIPE DE RÉDACTION

Comme chaque début d'année, l'équipe municipale vous présente ses vœux, son bilan de l'année passée et ses projets pour 2016. « BRISCOUS dans le rétroviseur » récapitule tous les événements, nombreux, qui ont rythmé 2015. Ces deux derniers mois ont été riches en nouveautés et manifestations : réunions publiques avant installation du nouveau mode de ramassage des ordures ménagères, cérémonie du 11 novembre, minute de silence suite aux attentats, animations de Noël, Gau Beila, concours photos, vernissage de tableaux...vous trouverez dans ce numéro tous les comptes rendus illustrés. Les élèves de l'école des Salines prennent la parole et évoquent leurs activités. Nos commerçants qui ont activement participé aux animations de Noël vous annoncent leurs nouveautés. Notre village s'enrichit de cinq nouvelles entreprises. Des travaux de mise en sécurité des lieux recevant du public et de gestion économique du chauffage ont été réalisés pour le confort de tous. Ce début d'année est celui des demandes : bourses communales, subventions aux associations, bois d'affouage ; plusieurs articles les évoquent, ne dépassez pas les dates. C'est aussi l'annonce d'une heureuse nouvelle attendue par le plus grand nombre, le démarrage du projet de l'espace culturel Bixintxo.

Ce nouveau numéro d'ELEAK, très riche et très varié, comprend exceptionnellement 20 pages.

Que l'année 2016 soit celle de la réussite, du bien-être, de la satisfaction et d'une bonne santé pour vous et votre entourage.

N°46

Novembre -
Décembre
2015

Nous contacter :

mairie@briscous.fr

www.briscous.fr

www.beskoitze.fr

Voeux des élus

2 - 7

Vie municipale

8 - 10

Vie associative

11 - 13

**Vie locale et
des commerces**

14- 18

Infos

19 - 20



Samedi 9 janvier 2016, la municipalité recevait à la salle Bil Toki toutes celles et ceux qui participent à la vie économique, sociale, culturelle et associative de notre village, ainsi que les organismes de la vie publique, les élus locaux et les représentants de l'Etat pour présenter les vœux de la municipalité.

Vous trouverez dans les pages suivantes les interventions de notre maire et celles des adjoints qui se sont succédés à la tribune. Ils présentent chacun le bilan de l'année passée et évoquent les grands projets à venir.



Fabienne AYENSA

Maire de Briscous

- Merci aux enseignants et au personnel des écoles, qui préparent l'avenir de nos jeunes, merci pour leurs actions au service de nos enfants.

- Merci à tous les acteurs et partenaires économiques (artisans, commerçants, entreprises, professions libérales...) pour la volonté déployée dans le développement de leur activité. A ce propos, 14 nouvelles micro-entreprises ou entreprises ont vu le jour cette année. Le désir d'entreprendre est donc bien tangible dans notre village. Nous avons également des commerçants très dynamiques : le restaurant Joanto qui a obtenu un bib gourmand du guide Michelin, pour son très bon rapport qualité/prix. D'autres commerçants ont développé leur activité, ce qui est le signe d'une bonne santé économique. Nous avons même un hammam à Briscous, créé par Maité, dans son salon d'esthétique. D'autres ont passé le relais, comme Maité, gérante du bar, à qui nous souhaitons une très bonne retraite et nous souhaitons bienvenue et réussite à M. Batista. Je souhaite vous encourager, tous, à utiliser tous les commerces et les services présents dans notre village pour maintenir ces prestations de qualité. Tous ces acteurs économiques participent à la vitalité de notre commune.

- Merci à tous ceux qui des administrations de l'Etat, du conseil régional, du conseil départemental, de la CAF, de la communauté des communes, instruisent nos dossiers mais également participent à leurs financements. Nous en avons bien besoin. Nous souhaitons continuer à renforcer notre collaboration et œuvrer pour rendre plus accessibles, plus lisibles, tous nos services publics de proximité.

- Un merci à tous les services qui assurent avec efficacité notre sécurité au quotidien : les pompiers d'Urt et les trois brigades de Gendarmerie d'Hasparren, de La Bastide-Clairence et de Bidache.

- Enfin un merci, tout particulier, aux agents communaux et du CCAS, qui œuvrent au maintien des services publics et participent avec nous, à la satisfaction des besoins de nos concitoyens. Je vous adresse nos vœux de santé, de travail et de bonheur, ainsi qu'à vos familles. Nous savons que vous continuerez d'accomplir votre travail avec efficacité dans l'intérêt et au service de tous nos concitoyens.

C'est avec grand plaisir que nous nous retrouvons dans cette salle Bil Toki pour un moment privilégié de convivialité et de rencontre.

C'est avec un plus grand plaisir que je vous souhaite, à toutes et à tous ainsi qu'à tous vos proches, une très joyeuse et heureuse année.

En ce début d'année 2016, je souhaite offrir mes meilleurs vœux à tous les Beskoitzar, qu'ils soient en activité ou en retraite, des vœux de solidarité, de santé, de travail et de petits bonheurs au quotidien, dans un monde aujourd'hui incertain où il nous faut toujours lutter pour faire respecter nos valeurs si chèrement acquises.

La cérémonie des vœux est traditionnellement l'occasion de dresser un bilan des réalisations et événements de l'année écoulée. Chacun des adjoints s'exprimera sur les actions réalisées et les projets à venir. Je tiens à souligner que nous travaillons et décidons en équipe, avec l'ensemble des commissions municipales et extramunicipales animées par les adjoints.

Avant de donner la parole aux adjoints, je souhaite exprimer notre reconnaissance :

- Aux associations et à leurs bénévoles particulièrement actifs à Briscous : associations culturelles, sociales, culturelles et sportives. Je n'oublierai ni les comités des fêtes, ni les bénévoles de la bibliothèque, ni les administrateurs du CCAS. Notre commune bénéficie d'un tissu associatif extrêmement dynamique, qui permet d'animer la vie locale et de tisser un lien social entre toutes les générations. Vous êtes des partenaires indispensables à notre municipalité.

Notre commune est un village que l'on choisit pour s'y installer. Nous avons eu connaissance du dernier recensement effectué. La population officielle de Briscous est aujourd'hui de 2701 habitants, dont 54 habitants comptés à part, comme par exemple les étudiants, les résidences secondaires... Notre population a donc sensiblement augmenté.

Samedi 19 septembre, nous avons organisé une réception pour les nouveaux habitants, et chacun a pu faire part de sa satisfaction d'habiter dans un village agréable.

En 2015, nous avons accueilli trente nouveaux bébés, chiffre égal à l'an dernier. Dix mariages ont été célébrés. Enfin, je vous demande d'avoir une pensée pour les vingt deux personnes qui nous ont quittés. Je renouvelle notre soutien à leurs proches.

Notre bilan pour l'année 2015 est positif malgré la baisse des dotations de l'Etat. Nous avons été inventifs, créatifs pour atteindre nos objectifs et maintenir le niveau actuel des services à la population, sans augmenter les impôts. Nous devons continuer à gérer les finances de façon rigoureuse. C'est pourquoi, nous avons développé la mutualisation des services, avec la communauté des communes d'Errobi par exemple, pour l'instruction des autorisations d'urbanisme. Nous travaillons, également, avec notre communauté des communes à l'élaboration d'un PLUI (plan local d'urbanisme intercommunal) pour mutualiser les coûts. Nous avons aussi fait acte de candidature pour le groupement de commande d'achat d'énergies. Enfin, la probable création de la communauté Pays Basque permettra de mener des politiques publiques

cohérentes et solidaires avec des moyens financiers plus importants.

En 2016, nous continuerons à réaliser les projets pour lesquels nous avons été élus : la numérotation des habitations, la réfection des chemins et le curage des fossés... la réhabilitation de la salle Bixintxo. Cette salle ne vit plus depuis plus de 20 ans et Briscous n'a donc pas de salle culturelle disponible. Notre volonté est de réhabiliter ce bâtiment afin qu'il soit mis à la disposition de toutes les associations culturelles de la commune ainsi que des écoles. Une vingtaine de requérants, en désaccord avec ce projet ont saisi le tribunal administratif. Cependant, depuis peu, la commune est devenue propriétaire de la salle Bixintxo et le conseil municipal a choisi un architecte. Dans un budget contraint, une partie de la salle historique Bixintxo sera préservée et rénovée, accolée à une nouvelle extension, à la satisfaction du plus grand nombre.

Je renouvelle à tous mes vœux de bonne année, une année que nous espérons plus apaisée, une année d'optimisme. Je vous engage à ne pas renoncer à la joie, au bonheur, et au rire... résistons à l'ambiance morose et continuons à imaginer, à créer, à être des acteurs citoyens et à construire des projets en faveur du vivre ensemble, de la tolérance et du respect de chacun. En cette nouvelle année, continuons à développer une cohésion sociale forte et une mise en œuvre de l'intérêt collectif.



Pascal JOCOU

Adjoint finances, aménagement
du territoire et agriculture

A travers cette cérémonie, je vous souhaite tous mes vœux pour cette nouvelle année.

Que 2016 soit pour notre village une année conviviale riche de dialogues et de joies partagées.

URTE BERRI ON DENERI

L'année 2015 nous a permis d'adopter notre modification du PLU faisant suite à la loi Alur. Elle nous permet de maintenir l'équilibre harmonieux de nos centres bourgs en définissant de nouveaux critères techniques répondant aux exigences de la loi.

En terme d'habitat, le COL : notre partenaire pour le projet Akerreta a déposé le permis de construire pour l'édification

de 13 maisons individuelles en accession sociale à la propriété. Suite à une réunion d'informations courant juin, un appel à candidatures pour acquéreurs a été lancé. A ce jour, il reste quelques opportunités. Après l'examen de dossiers par le COL, une première commission d'agrément à l'accession attribuera ces logements. Les travaux démarreront ce printemps pour une livraison fin 2017.

En ce début d'année, Domofrance opérateur social va livrer 9 logements locatifs dans le cadre de l'opération Behotegua. La commune en sera attributaire de 2 appartements. Ces opérations marquent notre volonté à répondre à la problématique du logement qui reste forte sur notre territoire. Nous continuerons à nous y impliquer. La consultation pour le rond point servant l'opération précédente est lancée. Les travaux seront effectués ce début d'année avec un cofinancement : commune, conseil départemental et le promoteur Bouygues.

En terme budgétaire, vu les diminutions de dotation pour notre commune, un travail avec le comité consultatif a été engagé afin de rationaliser nos dépenses de fonctionnement. Plusieurs pistes ont été engagées : achat groupé d'électricité et de gaz avec le SDEPA (syndicat départemental d'électrification des Pyrénées Atlantiques),

renégociation des contrats d'assurance et de téléphonie, mise en concurrence des opérateurs de maintenance, etc... Ces actions indispensables seront poursuivies en 2016 dans le souci de permettre à notre commune de maintenir un

niveau d'investissement élevé signe de dynamisme tout en évitant de jouer sur le levier fiscal.

Pour conclure mes propos, je voudrais remercier toutes les personnes qui au travers de conseil municipal, des comités consultatifs, des services administratifs et techniques, des associations permettent d'entretenir la dynamique de notre cher Beskoitze.



Annie LAGRENADE

Adjointe affaires sociales,
culture et langue basque

Agur eta urte berri on deneri. Chaque année à l'occasion des vœux il se peut qu'en

énumérant les actions de l'année précédente vous ayez l'impression que l'on fait un inventaire... satisfait. C'est vrai lorsqu'on mesure l'investissement nécessaire pour les élus, les agents de la commune et particulièrement ceux du CCAS à qui va ma reconnaissance pour leur créativité et leur réactivité à chaque nouvelle demande, lesquelles ne cessent d'augmenter. S'agissant des affaires sociales, rien n'est jamais acquis même si à Briscous nous jouissons d'un environnement privilégié.

Dans le préambule de la constitution Suisse il est écrit : « La force de la communauté se mesure au bien-être du plus faible de ses membres », partageant cette vision notre attention va du plus jeune enfant à la personne très âgée, à ceux vulnérables, qui ont besoin d'aide.

2014 a été une année de découverte.

2015 s'est déroulée sur un rythme soutenu où les préoccupations se sont déclinées sur plusieurs axes autour de :

- l'évolution de la restauration scolaire,
- en s'appuyant sur la Loi N° 2014-1170 du 13 octobre 2014 pour l'agriculture, l'alimentation et la forêt. Cette dernière nous recommande de favoriser l'approvisionnement local et de qualité. Nous y travaillons en partenariat avec les agents de la cantine et les représentants de parents lors des commissions menus.

- L'amélioration des Temps d'Activités périscolaires, par l'allongement de la pause méridienne en prenant en compte les travaux et recommandations du Professeur Hubert MONTAGNIER concernant les rythmes biologiques et les besoins des jeunes enfants. Amélioration aussi, par la qualité des activités proposées par l'équipe des animatrices et des ATSEM.

- Pour cela, il a fallu recruter des animatrices

supplémentaires et réorganiser les espaces d'accueil en collaboration avec les écoles et les parents.

- Les ateliers intergénérationnels, grâce à l'implication des animatrices et de l'association GOXOKI, ils permettent aux jeunes et aux aînés de se rencontrer et de partager des temps ludiques autour de l'histoire de Briscous et de jeux de société, sans oublier le partage de goûters.

- La relance du local-jeunes, en sommeil depuis 2014, le voilà reparti grâce à l'encadrement d'animateurs. Nous constatons avec plaisir la participation active d'une quinzaine de jeunes entre 11 et 14 ans qui ne sont pas seulement des consommateurs d'activités mais qui sont devenus des acteurs dynamiques pour construire leur projet de week-end à la neige. Nous leur devons l'initiative d'un vide-jouets en novembre et nous les remercions pour leur investissement lors des animations de Noël.

- La culture n'est pas en reste à Briscous. Outre les animations échelonnées tout au long de l'année, témoins de la vitalité et de la créativité des associations, je veux souligner ici le rôle important que joue la bibliothèque (je salue le dynamisme de Magali et du groupe des bénévoles ainsi que la complicité de notre libraire Claude Puyo) tant auprès des adultes qu'auprès des enfants, publics particulièrement gâtés à Briscous.

- En 2016, ces actions seront poursuivies et concrétisées :

- pour donner aux enfants le goût des mets, par l'achat et la mise en valeur de produits bruts,
- locaux, de qualité, pour l'élaboration de menus équilibrés, variés en fonction des productions saisonnières et bien sur, goûteux pour les 249 élèves qui fréquentent la cantine,

- pour poursuivre l'accueil des enfants que vous nous confiez, dans un cadre et des règles sécurisantes, en leur assurant un accompagnement créatif et ludique,

- pour rechercher et proposer une complémentaire santé abordable pour le plus grand nombre,

- pour poursuivre les activités renforçant le lien entre les générations et le respect réciproque,

- pour donner à tous, le goût des mots, par les temps de partage de lecture, réguliers et plaisants,

- et pour clore cette liste des réalisations possibles, pour donner le goût du beau, par l'ouverture aux enfants, aux jeunes (comme cela était souhaité lors de sa création) ainsi qu'aux associations culturelles, d'un lieu de répétition, de spectacle, beau et fonctionnel : que vive l'espace culturel Bixintxo ! Vive 2016.



Patrick ELIZAGOYEN

Adjoint voirie, réseaux et environnements

route. Ce sont également plusieurs petits problèmes d'écoulement d'eaux pluviales qui ont été solutionnés.

Pour le curage de fossé, le chemin des Crêtes, Ibarbidia et Ithuraldia ont eu la visite de l'entreprise BLSTP de Bardos. Vous avez pu remarquer la disparition de tous les poteaux et fils EDF sur le chemin du village. C'est la volonté de la commune d'enfouir les réseaux sur le secteur urbain et de mettre en place un éclairage public à basse consommation. Les travaux ont été réalisés par l'entreprise SDEL et financés par le SDEPA et la Mairie.

Après une dizaine de réunions publiques organisées par Garbiki et l'implication de tous les conseillers, c'est le nouveau système de collecte d'ordures ménagères qui a été mis en place.

La pose des colonnes semi-enterrées a été réalisée par l'entreprise ECRD et financée par la commune pour un montant d'environ 45 000 €.

2016 verra la mise en place de Numerue, chaque maison aura son numéro. Souhaitons que les DOTATIONS 2016 soient les mêmes pour continuer dans la même dynamique.

Q

uelques mots pour vous souhaiter une bonne et heureuse année 2016, pleine

de santé et de joies.

Comme chaque année en ses débuts, on évoque les travaux réalisés courant 2015.

Le programme de voirie communale a été réalisé à l'automne par l'entreprise Colas. Ce sont les chemins de Larreburua, Ithurbidia, Erreka-Ondoan et l'entrée du quartier du bois qui ont bénéficié d'un enrobé et d'un curage de fossé, pour un montant de plus de 200 000 €. Le chemin de Jauberria a également été rouvert à la circulation normale depuis l'effondrement qu'il avait subi. Les gens du quartier bénéficient maintenant d'une belle



Mado ERRECART

Adjointe associations, animations et vie locale

future salle culturelle de Bixintxo ! Son utilité se fait ressentir !

Par ailleurs, les vide greniers, les lotos, les divers repas proposés et les spectacles présentés sont autant de moments de rencontre, de convivialité favorisant ainsi le lien si essentiel au vivre ensemble.

Pour terminer l'année, les animations de Noël, conjointement organisées par la municipalité, les commerçants et la participation de quelques associations, ont à nouveau remporté un vrai succès.

La municipalité est partie prenante de toutes ces manifestations. Elle facilite leur logistique grâce aux interventions planifiées des services techniques. Elle met à disposition gratuite les locaux et les équipements communaux et accompagne les associations financièrement avec l'attribution de subventions.

La commission aux associations organise le forum des associations. Il est leur rendez-vous privilégié. Elles y présentent leurs activités, leurs nouveautés et leur permet l'inscription de nouveaux adhérents et le recrutement des bénévoles.

Pour finir, je tiens à remercier tous les bénévoles si actifs pour leur générosité et j'encourage tous les Beskoitzar à participer à ces nombreuses manifestations.

Bonne année à vous tous !

C

ette année, une nouvelle association sportive, les PAPAS RUGBY, est venue grossir le

nombre déjà conséquent des 31 associations de Briscous.

Elles sont de nature culturelle ou sportive. Elles organisent des manifestations, animent notre village tout au long de l'année et participent ainsi à son dynamisme.

Elles forment, encouragent et mènent leurs licenciés à des niveaux de compétition. Certaines championnes et champions seront d'ailleurs mis à l'honneur, tout à l'heure, par Mme Le Maire.

Les temps forts de ces manifestations sont les fêtes de la Bixintxo, les fêtes de la St Michel, le carnaval des danseurs basques, Ça jazz au Bourg et Gau Beila. Seul Kanta Kanti n'a pu avoir lieu à cause d'une météo défavorable. Vivement la



Serge CHAULET

Adjoint bâtiments et communication

Personne ne peut revenir en arrière, et je fais le vœu que cette nouvelle année vous

offre de travailler sur votre présent pour vous créer un bel avenir en 2016.

Les deux sujets dont j'ai la charge sont la communication et les bâtiments.

Concernant la communication notre rôle est d'informer les habitants, de les tenir au courant de notre vie communale et d'utiliser tous les moyens de communication à notre disposition pour promouvoir Briscous. La presse est présente aujourd'hui, qu'elle soit remerciée pour l'aide précieuse qu'elle apporte à la municipalité et à nos associations.

Notre site internet a maintenant atteint sa vitesse de croisière avec une fréquentation de l'ordre de 2000 visites mensuelles. Nous travaillons actuellement à sa modernisation, il fête ses 6 ans et au cours du prochain trimestre vous pourrez utiliser un nouvel outil encore plus performant.

Vous verrez prochainement apparaître de nouveaux panneaux indicateurs routiers qui favoriseront nos commerces et permettront ainsi à nos visiteurs de mieux identifier leurs situations.

Nous continuons à organiser des réunions publiques d'informations et d'échanges et au cours des derniers mois plusieurs sujets, d'ordre collectif, nous ont permis de rencontrer les habitants pour des échanges fructueux.

Enfin, notre bulletin municipal ELEAK bénéficie d'une équipe de rédacteurs, élus et non élus, performante qui, tous les deux mois, permet de relater les événements passés ou à venir. Quelques problèmes de distribution sont en cours de résolution.

Concernant les animations de Noël, il faut remercier les efforts et la participation de tous, habitants, associations, élus, qui ont favorisé la belle réussite de cette manifestation.

Pour la partie bâtiments, l'année 2015 a été axée sur la rénovation, les économies d'énergie et la préservation de notre patrimoine.

Nos écoles ont bénéficié de travaux de rénovation et d'embellissement importants :

- L'école des Salines, pour laquelle nous avons réalisé les clôtures du préau haut améliorant la sécurité. Des marelles dessinées et choisies par les élèves ont été tracées. Une classe a été totalement réaménagée et équipée d'éclairage led basse consommation. Ces travaux seront renouvelés pour d'autres classes en 2016. Ils ont été réalisés par nos agents communaux permettant ainsi d'importantes économies. Ils ont également effectué la mise en place et en fonctionnement des tableaux numériques dans cinq classes, ma collègue en charge de l'éducation va l'évoquer. L'école du Bourg et la crèche ont également fait l'objet de travaux de rénovations.

- La partie cuisine de la cantine Bil Toki a été totalement rénovée. D'autre part, tout l'espace Bil Toki est maintenant équipé d'une gestion du chauffage par capteurs programmables, système qui va nous permettre une gestion plus efficace et économique et ainsi participer à l'effort écologique.

- La peinture extérieure de notre église est maintenant totalement terminée et nous avons entrepris quelques travaux améliorant la sécurité.

- L'espace Xirrita, ateliers techniques et salles associatives, est maintenant protégé contre les risques d'effraction et ce chantier a été réalisé grâce à la participation des élèves du Lycée Cantau. Nous avons pu ainsi allier formation et économies de réalisation.

- Le complexe Lokarri, quant à lui, est clos et mis en sécurité.

- Le chantier de mise aux normes handicapés des bâtiments recevant du public, appelé Ad'Ap, est lancé. Les premiers travaux vont démarrer à la mairie et seront étendus ensuite à l'ensemble des bâtiments municipaux.

- Enfin, le projet que l'immense majorité des beskoiztar attend, la salle culturelle Bixintxo, que madame le Maire a déjà évoqué, démarre. Les élus, des habitants, des comités consultatifs ainsi que des associations, ont participé à sa conception. Dans un prochain ELEAK, vous pourrez découvrir sa composition, la plus grande partie est rénovée et des extensions complètent l'ensemble. Briscous aura enfin une salle culturelle pour tous, associations, écoles, artistes, habitants... Le chemin fut long et sinueux, quelques embuches inattendues, mais le résultat se profile après de nombreuses années d'efforts. Merci à tous ceux qui nous ont soutenus. Son intérêt est évident et la potentialité de ses utilisations est totalement adaptée à nos besoins. Elle pourra apporter des réponses à toutes les manifestations locales futures et devenir LE lieu d'échanges culturels et festifs de Briscous.

Avant de laisser la parole à ma collègue, je voudrais remercier toutes celles et ceux, agents communaux, élus, bénévoles, commerçants, artisans, partenaires, médias... qui œuvrent avec nous pour faire avancer et progresser notre village et assurer sa promotion.

Continuons à construire un village où il fait bon vivre et très belle année 2016.

Sophie BAGNERIS

Adjointe éducation et jeunesse



Le secret de la réussite réside dans le bien-être. Le bien-être se construit dans un esprit d'équipe positif et respectueux. Les acteurs de la vie scolaire, qui ont œuvré tout au long de l'année 2015, savent cultiver ces valeurs afin de permettre à notre commune de mener à bien les projets et réformes éducatives. Je leur souhaite, ainsi qu'à vous tous, une excellente année 2016, qu'elle soit riche en bonheur et en réussite.

Ces vœux sont traditionnellement l'occasion de faire un bilan succinct de l'année écoulée.

A ce jour, 320 enfants sont inscrits dans notre commune, répartis dans les 4 écoles, soit 26 élèves supplémentaires par rapport à 2014.

A l'école **Ikas Bide**, lors de la rentrée, 100 enfants étaient encadrés par 6 enseignantes, 5 ATSEM et 1 AVS. Les enfants ont pu retrouver l'accueillant préau qu'ils ont peint en compagnie de l'artiste Béranger Laymond lors du dernier projet culturel de l'école. Ils ont deux nouvelles enseignantes grâce au ½ poste de français et au ½ poste de basque obtenus une semaine après la rentrée ; fruit des nombreux courriers envoyés par Mme Essabar, Mme Moniez, les parents d'élèves et Mme le Maire, à l'Inspecteur d'Académie.

Une soirée conviviale a été organisée le 11 décembre dernier, par les parents d'élèves en collaboration avec les enseignants, afin de présenter *La chorale des enfants*, chants axés sur les thèmes de *l'automne* et des *différences*. Depuis le début de l'année, l'effectif est passé à 109 inscrits, suite en partie, à l'accueil des tous petits fêtant leurs 3 ans au cours du premier trimestre 2016.

L'école des **Salines** totalise, quant à elle, 105 élèves inscrits, pour 5 enseignants et 1 EVS.

Cette rentrée a été marquée par l'arrivée de « solutions interactives » dans les classes, modernisant ainsi les outils informatiques au service de l'éducation. Ces solutions, très appréciées par les enfants et les enseignants, sont composées d'un vidéoprojecteur, d'un tableau blanc interactif, d'enceintes, d'un logiciel et de divers câblages. Elles permettent aux enseignants de faire leurs cours de manière différente, avec une interactivité accrue. L'installation a été réalisée en régie, pendant les vacances d'été, par les services techniques de la commune.

Les enfants ont également pu apprécier les nouvelles marelles qui embellissent et rendent plus joyeuse la cour de l'école. Ces marelles ont été imaginées par les enfants, eux-

mêmes, au printemps dernier et peintes par les agents des services techniques durant les grandes vacances. Elles ont permis aux enseignants de redéfinir les espaces de la cour, les règles de jeux et de nommer des élèves référents. Une amélioration des comportements a, par la suite, été constatée.

Je souhaite rappeler que, pour les écoles publiques, les inscriptions pour la rentrée de septembre 2016 ont débuté depuis le 8 décembre dernier. Elles ont lieu en mairie et permettent, à la fois, de fournir des effectifs prévisionnels plus cohérents à l'Éducation Nationale et de nous permettre d'anticiper les actions à mettre en œuvre pour la prochaine rentrée. Je vous invite à relayer l'information autour de vous.

Par la même occasion, je vous assure que la municipalité continuera sa politique de défense des postes d'enseignants, comme elle l'a toujours fait par le passé.

Concernant les écoles privées de la commune, l'école **Saint Vincent** scolarise actuellement 93 élèves pour 5 enseignants. L'**Ikastola** compte, pour sa part, 13 élèves pour 1 enseignante.

La commune reconduira, pour 2016, sa participation aux dépenses de fonctionnement pour les écoles publiques et attribuera de nouveau le forfait communal par élève pour les écoles privées.

Au sujet des **bourses communales**, le Conseil Municipal, lors de la validation des budgets, a octroyé aux 15 étudiants de la commune en ayant fait la demande, une bourse pour l'année scolaire 2014/2015.

Enfin, le **comité consultatif** « Éducation – Jeunesse » s'est réuni cette année afin de préparer des projets à destination des jeunes. De nouvelles réunions sont prévues en 2016 afin de concrétiser le travail réalisé.

Je ne peux terminer ces vœux sans remercier, au nom de la municipalité, toutes les personnes qui ont œuvré aux différents projets libellés « Éducation – Jeunesse » et plus particulièrement : les enseignants pour leurs implications, les ATSEM qui, par leur double casquette, font un travail remarquable, les DDEN pour leur professionnalisme, les parents et leurs enfants pour leurs concours aux événements sur la commune, comme par exemple lors des commémorations, les membres du Comité Consultatif Education Jeunesse pour leur participation et le personnel d'entretien ainsi que les services techniques pour leurs différents travaux dans les écoles.

Meilleurs vœux à toutes et tous.

Dans le rétroviseur...

tous les évènements qui ont jalonné la vie de notre village au cours de l'année passée :

Inauguration du parking de covoiturage - Réorganisation des TAP (Temps d'Activités Périscolaires) en collaboration avec les enseignants et les parents - Le local des jeunes est relancé - 14 nouvelles entreprises à Briscous - Le restaurant Joanto classé au "Bib gourmand" du Guide Michelin - Repas annuel des seniors - Enfouissement du réseau électrique et nouvel éclairage éco chemin du village - Poursuite de l'évolution de la restauration scolaire - Lancement du projet de lotissement en accession à la propriété « Akerreta » - Élection de notre Maire au Conseil Départemental - Formation à la sécurité routière de nos seniors - Concours de maisons et balcons fleuris - Formation informatique gratuite - Nos spectacles et animations : Ca jazz au Bourg, Concours photos, Fêtes des salines, Fêtes de la Bixintxo, Carnaval, 30 ans de Goxoki, Forum des associations, Soirée Gospel, Vides Greniers, Fêtes des Écoles, Gau Beila et Animations de Noël - Protection à l'effraction à l'espace Xirrita - Les commémorations du 8 mai, 14 juillet et 11 novembre et la minute de silence après les attentats de Paris - Lancement des travaux de mise en conformité Ad'Ap - Réunions publiques d'informations et d'échanges - Travaux d'embellissement et de sécurité aux écoles et à la cantine - Installation de 5 tableaux numériques à l'école des salines - Peinture extérieure de l'église - Bil Toki équipé d'un système de régulation économique de chauffage - Travaux de sécurité à l'église - 1 nouvelle association - Achat de la salle Bixintxo par la commune - Nouvelle méthode de collecte des déchets ménagers - Réception des nouveaux habitants - Travaux de voirie 2015, goudronnage et curage des fossés - Création à la bibliothèque d' « un temps de lecture partagé » tous les deux mois - Modification du PLU suite à la loi ALUR - Lancement du projet Numérie - Rencontres intergénérationnelles - Désignation de l'architecte en charge de la réalisation de la salle culturelle Bixintxo - Fin des travaux de l'Artère de l'Adour...



Et bienvenue à tous les bébés qui nous ont rejoint cette année.

Une minute de silence

Le lundi 16 novembre dernier, en reprenant le chemin de l'école, les enfants avaient-ils conscience que la paix dans laquelle nous vivons depuis 70 ans était menacée ? Sans doute, vous les parents leur avez-vous expliqué les attentats perpétrés à Paris au soir du vendredi précédent. Leurs

enseignants, avec des mots choisis les ont également informés des évènements et ont répondu à leurs questions. A midi, dans les cours des écoles, au Bourg, aux Salines, nous étions, nous élus et habitants auprès d'eux pour leur réaffirmer notre devoir de les protéger et de leur permettre de

s'instruire et de grandir en sécurité. Nous étions avec eux aussi pour partager 60 secondes de silence, de recueillement en hommage aux 130 personnes tuées, aux 352 blessées qui symbolisaient notre liberté.

AL

| Ecole des Salines, 16 novembre 2015



Bourses communales

Les jeunes, de la commune poursuivant des études supérieures, peuvent bénéficier d'une bourse communale. Demande écrite à présenter avant le 31 janvier 2016, accompagnée d'un certificat de scolarité et d'un Relevé d'Identité Bancaire (RIB).

Rentrée scolaire

Les services de la mairie et les enseignants rappellent aux parents que les inscriptions pour la prochaine rentrée scolaire peuvent se faire en mairie dès maintenant :

Du lundi au mercredi de 9h à 12h et de 14h à 17h

Le jeudi de 9h à 12h et de 14h à 18h

Le vendredi de 14h à 17h

Et le samedi de 9h à 12h

SB

Promus 2015

Lors des vœux de la municipalité, les membres d'associations qui se sont particulièrement distingués lors de l'année passée ont été mis à l'honneur. Vous trouverez ci-dessous la liste de ces personnes.

Nous leur adressons à nouveau toutes nos félicitations pour leurs actions et leurs succès.

| NOM | ASSOCIATION | TITRE |
|--|------------------------|--|
| Benjamin GUIZELIN et Clémence SOUBELET | URBAN DANCE SCHOOL | Médaille de Bronze au concours régional de danse HIP HOP |
| Illian GUIZELIN et Benjamin GUIZELIN | URBAN DANCE SCHOOL | Médaille d'Argent au concours régional de danse HIP HOP en duo |
| Illian GUIZELIN | URBAN DANCE SCHOOL | Médaille d'argent au championnat hip hop de la Fédération Française de danse |
| Carol TAPIE | Tennis Club | Championne départementale Catégorie 40 ans |
| Baptiste BLANCHET, Xan CASTEL, Alexandre LAVIE | Tennis Club | Champions de Ligue 15-16ans |
| Karine LEON, Karine ONDARTS, Chantal MARCOS, Carol TAPIE | Tennis Club | Championnes de Ligue 35 ans et plus |
| Maité LANDART et Monique CHANCROGNE | Bénévoles Bibliothèque | |
| Allande ETCHEBASTER / Baptiste ELISSALDE | Euskulari | Champion Union basque place libre Poussins |
| Baptiste ANDRE / Aitor CACHENAUT | Euskulari | Champion Ligue du Pays-Basque trinquet Cadets |
| Benjamin ETCHEBARNE / Tom BIZEAU | Euskulari | Finaliste union basque place libre et Champion union basque trinquet Juniors |

SC

RAPPEL : Lotissement AKERRETA - Accession à la propriété

La municipalité souhaite faciliter l'accès social à la propriété sur sa commune. Le lancement de l'opération **lotissement AKERRETA** a démarré. Ce projet cible en priorité les familles à revenus moyens, qui n'ont pas accès au marché classique, notamment en raison d'un manque d'apport personnel.

Le projet est situé à l'entrée ouest du village (ancienne propriété Etcheverry, achetée par la commune le long de le RD en arrivant de Bayonne). Réalisé en collaboration avec le COL, promoteur constructeur et aménageur foncier, ce projet sera constitué de 13 maisons individuelles avec jardins privatifs, 3 T3 (2 chambres- 66m²)- 8 T4 (3 chambres- 82 à 85 m²) et 2 T5 (4 chambres, + de 94 m²), livrées, terminées et arborées, **dernier trimestre 2017**.

Deux critères d'attribution permettent d'accéder à ces constructions : **avoir un lien fort avec la commune** (habiter la commune, ou avoir fréquenté ses écoles, exercer ou avoir exercé une activité économique ou associative sur la commune) et **avoir un revenu fiscal de référence permettant d'accéder à un logement locatif social**.

La location accession se déroule en deux temps :

- L'accédant habite le logement et verse une indemnité, composée d'un loyer d'une part et d'autre part d'une épargne qui viendra en déduction du prix du logement lors de l'achat.
- L'accédant a **entre 6 mois et deux ans pour acheter le logement** en fonction de son budget.

Si ce projet vous intéresse, **contacter rapidement** le secrétariat de mairie au **05.59.31.70.90**.

AF/PJ



Commémoration du 11 novembre

Ces années-ci, le silence assourdissant des combats qui se sont tus voilà un siècle ajoute son terrible oxymore au long silence plein de fureur des cent ans écoulés.

Pour commémorer l'année 1915 qui fut la plus meurtrière de tout le conflit, Madame Ayensa a partagé avec l'assemblée présente – conseillers municipaux, représentants des corps constitués, enfants des écoles, simples citoyens – le message adressé par le Secrétaire d'Etat chargé des Anciens Combattants et de la Mémoire.

Il y fut question des dangers du nationalisme, du lien intergénérationnel que tissent les décorations remises aux combattants les plus valeureux de tous les conflits, des innombrables morts pour la France devant lesquels la Nation se recueille en de telles occasions.

Au seuil de cette nouvelle année, injonction est faite à tous les Français de se souvenir que 1916 grava sur le granit glacé de nos tombeaux et de nos cénotaphes, à Verdun comme à la bataille de la Somme, le sacrifice de tant de combattants de tant de nations. Ne pas oublier, transmettre le message mémoriel aux jeunes générations, là est notre devoir et notre responsabilité collective. Des mots forts et nécessaires assurément, relayés par notre Maire au cœur du village.

JL

Place de la Mairie, 11 novembre 2015



Travaux communaux de ces deux derniers mois

Église

Comme tous les autres bâtiments communaux recevant du public, notre église est soumise aux normes de sécurité en vigueur. Afin de satisfaire à ces normes et permettre à tous d'être en sécurité maximum, divers travaux d'emménagement ont été réalisés dernièrement :

- La galerie du 3^e étage est fermée sauf les jours de grande affluence
- Pour toutes les galeries, les sorties se font par les escaliers avants conduisant aux sorties latérales, les escaliers arrières seront alors temporairement fermés
- Les galeries supérieures sont interdites aux enfants de moins de 12 ans
- Des éclairages solaires ont été installés au-dessus des sorties latérales
- Deux places handicapées ont été créées à droite face à la nef

Nous vous remercions pour votre compréhension relative à ces nouvelles règles qui amélioreront la sécurité de tous.

Complexe Lokarri

Là aussi, les contraintes de sécurité nous ont emmené à fermer toutes les entrées de l'espace par des portillons permettant le passage des piétons, des poussettes et des vélos, à l'exclusion de tous les deux-roues motorisés. Les enfants et le public seront ainsi sécurisés. Un portail fermé à clef permet le passage exceptionnel de véhicules. Le terrain de boules a été protégé par un encadrement de bois pour faciliter le jeu et protéger l'espace. Ces travaux ont été réalisés par les agents communaux.



Salle Bil Toki

Le fonctionnement du chauffage a été amélioré avec l'installation d'un système de gestion de chauffage programmé. Les robinets thermostatiques ont été retirés et des capteurs de température permettent de gérer différemment tous les espaces afin de favoriser les économies d'énergie. Le chauffage est en veille les jours de non utilisation des salles mais est reprogrammé automatiquement lors de leur utilisation courante ou lors de locations de weekend. Merci de veiller à la fermeture des portes et fenêtres lors de l'utilisation de ces salles afin de ne pas gaspiller inutilement l'énergie et participer ainsi à l'effort collectif.

SC

Réunion annuelle des associations

Les représentants des associations de Briscous ont été invités par la municipalité, samedi 9 janvier, à une rencontre conviviale. Ces associations ont répondu favorablement à une très large majorité puisque un grand nombre des 31 associations que compte notre commune se sont retrouvées autour de la table. Le but, comme l'a expliqué Mado Errecart, maire adjointe qui anime la commission associations, animations et vie locale est, bien sûr, de renforcer le lien avec les membres de la commission mais surtout de permettre à ces bénévoles actifs et dynamiques

de mieux se connaître. Cette réunion a également pour objectif d'aider et de faciliter au maximum le fonctionnement des associations. Pour cela, un planning des différentes manifestations programmées en 2016 a été établi afin de faciliter la logistique des événements créés par les associations (transport et mise en place de matériels). Une mention particulière a été adressée par l'assemblée aux services techniques pour leur efficacité et leur disponibilité. Au cours de cette rencontre, il a été rappelé que chaque association qui

veut se voir attribuer une subvention doit en faire la demande auprès de la Mairie en justifiant sa requête (à travers le bilan de l'année, la mise en place de projets...). Date limite et documents téléchargeables sur notre site communal.

Nos associations, qu'elles soient culturelles ou sportives se portent bien. Elles participent activement à la vie et à l'animation de notre village.

Qu'elles en soient toutes remerciées.

Seule, l'association beskoitzeko esku ttipi trebeak (atelier couture) a été dissoute, faute d'adhérents.

MD

Les pinceaux étaient de sortie à Bayonne...

L'atelier Saint-André, rue du Trinquet à Bayonne, a connu une animation inhabituelle les 4 - 5 et 6 décembre 2015. En effet, le groupe de passionnés de l'association ARGUARTEA a réussi le pari audacieux d'offrir une exposition fort intéressante avec des œuvres colorées, des contrastes, de la création et de l'imagination sous l'influence des mouvements et courants artistiques du XX^{ème} siècle. Cette démarche culturelle s'est accompagnée de la présentation de sculptures. Le public venu nombreux, étonné parfois, mais aussi conquis, a accueilli avec intérêt ces trois journées réservées aux arts visuels.

ARGUARTEA travaille maintenant sur une exposition dont le thème « la liberté » est toujours et encore d'actualité.

... Et les bonnets rouges à Briscous

Une nouvelle fois, l'atelier ARGUARTEA a voulu prendre part à la sympathique manifestation du marché de Noël qui a eu lieu les 19 et 20 décembre 2015.

ARGUARTEA a présenté d'agréables peintures sur le thème "paysages et animaux", ainsi que des petites sculptures en terre cuite créées à l'occasion de ce moment attendu par les enfants et les parents. Les artistes ont apprécié la curiosité du public venu nombreux sur le marché.

Association
Arguartea



Carnaval 2016

Durant trois weekends, kotilungorri, ponpier, bestagorri, kaskarrot et musiciens vont déambuler dans tous les quartiers de Briscous. Cette tradition perpétrée par le groupe Oinak Arin est l'occasion de sillonner les routes du village pour aller à la rencontre des beskoitzar en leur offrant des danses et des musiques traditionnelles.



Afin de ne pas manquer le passage dans votre quartier, vous trouverez dans le programme ci-dessous le détail des trajets : ATTENTION certains ont été modifiés cette année.

Oinak Arin

| Samedi 9 Janvier | Samedi 16 janvier | Dimanche 31 janvier |
|---|---|---|
| Après midi Quartier Du Bois Route d'Hasparren Paoueta Aguerria Donamartinia | Après midi Chandondeya Gaineakoetxea Bide Handia Mendi Zelai Haramburua | Matin Pikassaharia Larreixa Mexereta Ithurraldia Behotegia |
| Dimanche 10 janvier Matin Chemin de l'Enseigne Sorueta Jauberria | Dimanche 17 janvier Matin Iruitia Bidartea Ospitalia Alzueta Otxokoltipia | Après midi Harriaga Irigoitia Imistola Lapitz Ildaska |
| Après midi Haristoya Goixuria Martindegia | Après midi Ithurbidia Etekoborda Beherartia Route D'Urt | Samedi 6 Févrler Matin Hegoalde Errekaldia Le Bourg Après midi Les Salines |

SAMEDI 23, SAMEDI 30 JANVIER
 rattrapage si le mauvais temps a perturbé le planning

DIMANCHE 7 FEVRIER devant l'église IHAUTERIAK eliza aintzinean



Gau Beila... Kafe antzoki... Café théâtre... c'était le 13 décembre à Bil Toki.

Aux dires des nombreux spectateurs, le Gau Beila de cette année aura tenu toutes ses promesses. Le public, au rendez-vous habituel, était surpris par la douce voix de Gaëlle Laroudé accompagnée de ses deux guitaristes, avec une fort jolie interprétation de la chanson de Pierre Perret « Lili ». Dieu sait que reprendre une chanson de quelqu'un est pour tout chanteur, un exercice périlleux ! Mais Gaëlle signe déjà à son premier succès... Xantza On.

Altzükütarrak nous ont régalés de leurs chansons aux mélodies toujours aussi agréables ; le public en redemandait, chantait avec eux, et ce soir-là les 6 compères ne manquaient pas non plus d'humour, tout en taquinant affectueusement les manex (labourdins) que nous sommes.

Surprise de la soirée, le duo Catalan Lauzeta, a brillé par la qualité de sa prestation : Joan à la guitare et Nuria au violon, chants catalans, celtes, Valencien, Asturien, le pub était chaud, tout sourire dans les yeux des Beskoitzar qui se sont régalés !



Pour terminer, le président souhaite remercier l'équipe de Leizarraga qui en deux temps, trois mouvements, a préparé, décoré la salle Biltoki, et festoyé la première partie de la soirée ! Andreak eta Jaunak esker mila, zueri esker plazer handirekin Beskoitzarrek Gau Beila goxo bat atsegin dute. Gure taldea hobenduz badoa eta zinez ongi kantatu duzue. Ildo hortan segituz, Beskoitzeko Leizarraga Ttipi band bilakatzen zirezte ! Aldiz Mari kutzuren arabera, kantari guziak sarrarazteko, taula sobera ttipia zela omen...Alta ez ditugu denak dietan (jan urrian) ezarriko... Egiatzko taula bat, Olentzerok hitzeman dauku.

Urte berri on deneri eta ondoko egunak arte.

Leizarraga

Concours photo 2015

Cette année, l'association Bixintxo qui avait donné comme thème « l'automne » à son concours photo, s'est trouvée en présence de photos de qualité remarquable. Le choix a été difficile entre les 7 concurrents qui présentaient chacun trois épreuves. Et pour ceux qui auraient manqué l'exposition, pendant les animations de Noël, ils sont invités à faire un détour par la bibliothèque qui, à son tour, exposera ce bel automne 2015.



Le palmarès est le suivant :

- premier prix du jury : "premières brumes" par F.Pitarch
- deuxième exaequo : "parcours de santé" par J.Isakovitch
"brumes matinales" par A.Hegerding
- premier prix du public : "merveilles de la nature" par F.Pitarch
- deuxième prix du public : "ciel tricolore" par A.Hegerding

Cette année aucun "prix jeunesse" attribué, faute de candidat. L'ensemble des lots a toutefois été remis par l'attribution d'un deuxième ex aequo par le jury. Rendez vous l'année prochaine, pour ce concours bien doté.

Association Bixintxo

Fêtes de la Bixintxo

En espérant que ces fêtes de fin d'année se soient bien passées, le comité des fêtes de la Bixintxo vous attend pour débiter cette nouvelle année.

Pour cela, nous vous proposons un week-end animé qui se déroulera du vendredi 22 au dimanche 24 janvier 2016.

Pour commencer, nous débiterons le vendredi à 16h30 avec le goûter des seniors animé par Sorhouet/Etcheverry et leurs musiciens.

Pour les passionnés de cartes un tournoi de mus et un concours de Belote sont organisés à Biltoki. Les inscriptions sont à 19h30, 20€ par équipe. De nombreux lots à gagner ! Pour les grands sportifs, le samedi 23 débiterà avec la course de la Bixintxo. Les inscriptions sont à 9h, le départ de la randonnée pédestre à 9h30 et le départ de la course de la Bixintxo à 10h. Règlement de 5€ et certificat médical obligatoire. Une réception vous est offerte en arrivant à Biltoki.

Pour les petits et les grands, venez voir Zigo le clown à 15h à Biltoki suivi d'un goûter.

19h apéritif et repas à Biltoki animés par Didier animation.

Au menu : saucisse piperade, cochon de lait/haricots, fromage, dessert, café, digestif pour 20€ (réservations et paiement le dimanche 17 janvier de 9h30 à 12h30 et le mardi 19 janvier de 18h à 20h à la Mairie).

Pour les plus courageux, une soirée Neige animée par Podium Mix Live se déroulera à partir de minuit sous le chapiteau. Entrée gratuite !

Le dimanche 24 à 10h30, la messe de la Bixintxo sera animée par la banda "Les Dauphins", l'apéritif des villageois sera offert par le comité.

A 15h00, venez écouter le concert de Mikel Urdangarin, entrée gratuite !

Pour clôturer ce long week-end, nous organisons une soirée Happy Hour à 20h00.

Le comité des fêtes vous attend nombreux pour partager ce week-end qui promet d'être riche en émotions...

Le comité des fêtes du
Bourg

Chiens errants = DANGER

Un incident regrettable et aux conséquences financières lourdes vient de se dérouler au début de cette année sur le haut du chemin des Crêtes. Un ou plusieurs chiens errants ont provoqué la mort de 15 brebis. La gendarmerie est alertée et procède à une enquête.

À nouveau, nous mettons en garde les propriétaires de chiens qui divaguent sur les dangers qu'ils représentent. Cette situation est interdite par la loi et soumise à amende. De plus ces animaux représentent un danger tant pour les animaux que pour les humains. Nous invitons les intéressés à prendre toutes dispositions pour ne plus permettre à leurs chiens de quitter leur propriété.



Nouveautés des commerçants

MAISON Joanto

- Repas spécial pour les fêtes de la Bixintxo, pensez à réserver
- Nouvelle carte en février
- Soirée spéciale St Valentin sur réservation

Vival chez Tony

Sylvie et Tony vous proposent :

- leurs conserves maison
- des boîtes et leurs sertissages pour vos conserves
- pour les amateurs de confiture d'orange amère, passez vos commandes à Sylvie

Tabacs Journaux

Claude vous souhaite une bonne année de lectures diverses.

BAR LARRE

À l'occasion de son départ, Maité remercie toutes celles et ceux qui l'ont accompagnée au cours de ses 23 années d'activité, sans oublier les deux comités des fêtes et l'association Elgarrekin. Elle a le plaisir d'annoncer l'arrivée, depuis le 2 janvier, de son successeur Gilles Batista bien connu des beskoiztar. Il assurera la continuité du bar LARRE.

Campagne et Saveurs

Toute l'équipe vous souhaite une très bonne année et compte sur votre fidélité en 2016.

Naturel Salon d'Esthétique

Offres exclusives sur le maquillage Boho

- -30% sur un produit acheté
- -50% dès deux produits achetés

SC

"Faire travailler nos commerçants, artisans et entrepreneurs locaux, c'est favoriser notre richesse locale et nos emplois"

5 C'est le nombre de nouvelles entreprises à Briscous, créées fin 2015 !

Cette fin d'année a été favorable aux créations d'entreprises au village, preuve de son dynamisme et de son attractivité.



La Croustade d'Odette, à la zone artisanale de Mendiko Borda, vous propose : la Croustade d'Odette, le pastis landais, les cannelés, les gâteaux basques et des chocolats.
Retraits sur place - 06 18 18 09 01



Créa-photoservices : création d'albums photos sur mesure à partir de vos propres photos.



J.D. PHOTOGRAPHY, nouveau photographe spécialiste du mariage vous propose également toutes autres prises de vues.
Maison Biena, Chemin de Jauberria, Les Salines



SALTZEA : vide dressing shop femme, homme et enfant, sur place maison Urbegia chemin Ithurraldia 06 10 08 02 78, ou sur Internet www.saltzea.com, contact@saltzea.com .



HELL et ART TATOO : le nouveau salon de tatouage installé à Briscous.



Retrouvez les sur notre site internet www.brisous.fr ou www.beskoitze.fr rubrique « Nos pages jaunes »

Dans les deux précédents numéros d'ELEAK, nous avons consacré des articles à la création de marelles et à l'installation de tableaux numériques à l'école des Salines. Les élèves souhaitaient communiquer, avec l'aide de leurs enseignants, sur ces réalisations ainsi que sur différents ateliers auxquels ils ont participé. Nous leur laissons la parole :

La dictée d'ELA

Nous avons participé à la dictée d'ELA.

Un joueur de rugby de l'aviron bayonnais, Jon Elissalde, est venu à l'école. Il est passé dans toutes les classes pour nous dicter quelques phrases. Ensuite, nous avons eu des autographes.

Le lendemain, nous avons couru à Lokarri pour participer à l'opération « Mets tes baskets et bats la maladie ». En faisant une activité pendant quarante-cinq minutes, nous avons pensé aux gens qui ont la maladie. Elle s'appelle la leucodystrophie.

Nous avons vu une vidéo à l'école. Les docteurs essayent de trouver un remède. On a aidé ces scientifiques en récoltant de l'argent. Pour nous récompenser de notre effort, nous avons mangé un goûter. Il était très bon.

Ela diktaketan parte hartu dugu. Jon Elissalde, errugbilaria, eskolarat etorri da. Esaldi batzu diktatu dizkigu. Gero, bere izenpetzeak ukan ditugu. Biharamunean, Lokarrin korritu dugu ekintzan parte hartzeko : « zure kirol zapetak jantzi eta eritasuna irabazi ». Korrituz berrogoeita bost minutuz eritasuna dutenei pentsatu dugu. Eritasuna Leukodistrofia deitzen da. Eskolan bideo bat ikusi dugu. Medikuek entseatzan dute erremedio baten atxemaiten.

CE1-CE2 bilingues - Mlle JUNCA



Les marelles

L'école des Salines vous informe que pendant les grandes vacances 6 nouvelles marelles de plusieurs couleurs ont été dessinées dans la cour de récréation par les agents municipaux. Il y en a qui sont faciles et d'autres difficiles. Nous avons dessiné des marelles par groupe. Nous avons voté pour choisir une marelle dans chaque classe. Nous leur avons donné des noms : « escargots », « petits chevaux », « marelle de glace », « marelle traditionnelle ». Les délégués ont rencontré Mme Ayensa, maire du village, et ils ont montré les projets.

Merci pour ces belles marelles !

Artikulu horri esker informazioa bat hedatzen dizuegu. Ur gazieta eskolan bakantzetan, herriko langileek egina, aire lekuan, sei xingili joko berri, kolore desberdinetakoak margotuak izan dira. Batzu erresak dira eta beste batzu zailak dira. Xingili jokoak taldean marraztu ditugu. Klase bakoitzean, hautatzeko xingili joko bat, bozkatu dugu. Izenak eman dizkiegu : « tic tac », « zigzag », « karakoila », « zaldi tikiak », « xingili joko ormatua », « ohiturako xingili jokoa ». Ordezkariek Ayensa anderea, herriko auzapeza, ikusi dute eta egitasmoak erakutsi dituzte.

Milesker xingili joko eder horientzat !

CM1-CM2 bilingues - M. NOBLIA



Arts et nature

On s'est inspiré des œuvres d'Arcimboldo « Les quatre saisons » pour réaliser des portraits avec des fruits et des légumes.

Ensuite nous avons ramassé des éléments naturels autour de l'école pour les assembler et former sur le sol de la cour des tableaux c'est ce qu'on appelle le land art.

CE1-CE2 - Mme LARRE



Top chef !

Suite au travail en art sur Arcimboldo, nous avons amené des fruits et des légumes pour réaliser des tableaux.

Les maîtres et maîtresses nous ont lancé le défi de les cuisiner.

Chaque classe a fait des recettes différentes : des smoothies délicieux plein de vitamines, un bon gaspacho de tomates, une excellente soupe de légumes, une compote de pommes faite « école », une omelette de pomme de terre et piments, des galettes de potiron et courgette, du caviar d'aubergine, des bâtonnets de carottes et concombre accompagnés de leur sauce Et... un surprenant gâteau chocolat-courgette !

Le vendredi 16 octobre, nous avons partagé ces recettes pendant un super goûter. C'était très bon et c'est à refaire !

CE2-CM1 - Mme FANEN

De nouveaux tableaux

Depuis la rentrée, nous utilisons des projecteurs interactifs à l'école. Nous nous en servons dans toutes les matières ; on peut afficher les documents pour toute la classe, on peut regarder une vidéo pédagogique ou un documentaire, faire et afficher une recherche sur Internet. Ce qui est super, c'est que nous pouvons écrire, colorier, dessiner avec le stylet tactile sur le tableau blanc : c'est ça, l'interactivité !

CM1-CM2 unilingues - M. LABY



Noël à Briscous

À la suite du succès rencontré les années passées, la municipalité et les commerçants ont souhaité renouveler la formule de deux demi-journées de festivité en conviant la population et plus particulièrement les enfants à fêter tous ensemble la magie de Noël ! C'est dans une ambiance chaleureuse et empreinte de la féerie de Noël, que vous avez pu découvrir, présenté sous de petits chapiteaux, le marché riche en couleurs et en saveurs de produits du terroir et de fabrications artisanales.

En effet, dès 13 heures, le samedi 19 décembre, les exposants du marché de Noël, plus nombreux cette année, se sont, avec l'aide précieuse des agents du service technique de la mairie, mis en place. Les petits visiteurs, quant à eux, ne savaient plus où donner de la tête à tel point la programmation qui les attendait aux quatre coins du village était variée. Entre la décoration de la calèche du père Noël et le défilé, accompagné des chevaux de M. et Mme Hyvert, les menant jusque chez Tony pour se voir offrir des friandises par les commerçants, l'animation ne manquait pas. Ils ont pu ensuite rejoindre le Bourg, courir d'une animation à l'autre et se presser près des chevaux et de l'Olentzero descendu de la montagne avec son âne. C'est alors que sous les hurras et le regard émerveillé et impressionné des enfants, le Père Noël est arrivé sur un traîneau tiré par des huskies de Sibérie, attelage appartenant à l'association « otxoa team ». Les parents ont pu ensuite faire immortaliser les moments passés entre ce dernier et leurs enfants, impatients de lui faire part de tous leurs souhaits, à travers une séance de photographies.

La fête dura deux demi-journées durant lesquelles, balades à cheval ou en calèche, courses de trottinettes, chasse au trésor, baptême en motos avec l'Anaconda motos, achats au marché, rasades de vin chaud et de chocolat chaud se sont succédés.

Tout était réuni pour ces belles animations qui se sont voulues festives et conviviales, un temps presque estival, du soleil dans le ciel et dans les yeux des enfants, un public participatif et ravi, des commerçants généreux qui ont garni sans compter le trésor de la chasse au trésor, des associations présentes, comme Goxoki, Bixintxo, les comités des fêtes du Bourg et des Salines et des exposants satisfaits.

Un merci chaleureux à tous ceux qui ont concouru à la réussite de ce beau marché de Noël et rendez-vous très certainement l'année prochaine.

Photos à découvrir sur le site communal, rubrique Photos.

Bilan de la réforme de collecte des ordures ménagères

C'est une petite révolution mais tout de même une révolution ! Attendue de longue date pour les uns, dérangeante pour d'autres, ignorée pour certains et pourtant elle est en marche, elle est en place : la réforme de la collecte des ordures ménagères !

Il n'aura fallu pas moins de 10 réunions publiques entre les 21 septembre et 14 octobre pour distribuer les clés, les badges et les sacs de tri, appréciés par les participants autant que les explications données par Magali Lartigue et Yon Etchart, permanents du syndicat intercommunal GARBIKI accompagnés de Sophie Louit, conseillère municipale et vice-présidente du dit syndicat. Et, comme ce n'était pas suffisant, ont été organisées pour les retardataires, encore 6 permanences en mairie entre les 21 et 31 octobre puis les 21 et 23 novembre.

Changer ses habitudes demande de la motivation et du temps. Une soixantaine d'anomalies signalées ont pu être rapidement résolues. Chacun aura compris que dorénavant le ramassage des ordures en bac individuel n'a lieu qu'une fois par semaine. En compensation la collecte des bacs de tri est elle aussi devenue hebdomadaire.

Ce qui a changé c'est le temps gagné pour le ramassage des ordures ménagères. Là où il fallait compter 3 heures de ramassage pour 3 agents et ce deux fois par semaine, soit 12 heures, il faut maintenant 10 heures pour vider les 13 colonnes semi-enterrées et les bacs individuels, soit un gain hebdomadaire de 2 heures.

Autres points de satisfaction, c'est d'une part la baisse de 30% constatée des OM après pesée, d'autre part l'augmentation de plus 10% de foyers équipés de composteurs ou encore l'innovation des colonnes semi-enterrées vues comme fonctionnelles et esthétiques.

On pourrait crier : VICTOIRE ! Et bien, non ! Subsistent des déchets abandonnés sur la voie publique. Il y a donc des réfractaires à l'amélioration de notre qualité de vie. Un petit rappel des consignes s'impose :

- les administrés n'ayant pas leur clé ou leur badge doivent contacter la mairie,
- les cartons bruns sont à emporter à la déchetterie pour ne pas encombrer les bacs jaunes,
- les verres sont à déposer dans l'une des 8 colonnes sur la commune,
- les jours de collecte sont pour les OM en bacs individuels, le lundi (mardi et vendredi pour certains secteurs), pour les OM en colonnes semi-enterrées, le mardi et les bacs jaunes sont vidés le mercredi.
- Quelques précautions à adopter : si vous souhaitez que soit vidé votre bac individuel, n'oubliez pas de le retourner, roues vers la route. Pour l'ouverture de la colonne semi-enterrée, posez votre badge immobile sur le capteur pendant 2 secondes.
- Dans tous les cas, utilisez des sacs de 30 ou 40 litres.

Que les retardataires se rassurent, ils peuvent joindre le syndicat GARBIKI au 05 59 29 16 47 pour bénéficier d'un accompagnement pédagogique dans ces nouvelles pratiques. Et n'oubliez pas : les meilleurs déchets sont ceux que l'on ne produit pas. Nous aurons sûrement l'occasion d'en reparler.



AL

Bois d'affouage

Vieux mot venu du fond des âges – il est attesté dès le XIII^{ème} siècle – l'affouage nous parle, en ses racines, de feu, de foyer et renvoie à une activité qui s'est perpétuée au fil du temps.

A l'époque médiévale, le seigneur des lieux accordait aux habitants de ses villages le droit de récolter du bois de chauffage dans les forêts. Ce droit valait pour chaque foyer (focus en latin qui signifie foyer, feu) d'où le nom de cette pratique. Aujourd'hui, l'affouagiste – ainsi nomme-t-on celui qui s'adonne à l'affouage – habite une commune forestière et fait son bois de chauffage en versant une taxe, souvent modique, à la commune.

Plus favorisé que ses voisins, Briscous dispose d'une superficie boisée importante et peut, de ce fait, proposer à ses résidents intéressés un lot de bois de chauffage, par tirage au sort parmi les inscrits et moyennant une contribution modique.

Les lots de bois une fois déterminés, en collaboration entre les responsables municipaux et l'Office National des Forêts, une réunion est fixée pour les répartir. S'ensuit une reconnaissance par chacun de sa zone d'affouage sur le terrain, qui n'est pas toujours plat ni toujours d'accès aisé : c'est le sort qui en décide, avec un numéro inscrit sur une feuille de consignes remise à chacun.

Il s'agira ensuite, sur la coupe, d'abattre les arbres marqués, et seulement ceux-là, de les débiter, de les façonner et de les enlever par tout moyen approprié, dans des dates limites et en évitant de travailler seul ou d'abîmer les chemins d'accès, surtout par temps de pluie. Autant dire que cela ne s'improvise pas et requiert une belle énergie et un savoir-faire certain.

Pour les habitués et les nouveaux intéressés, la demande auprès du secrétariat de mairie devra être déposée avant le 31 janvier 2016, par simple courrier postal ou sur le site de la commune www.briscous.fr ou www.beskoitze.fr. Un lot, estimé à 5 stères, est proposé à chaque affouagiste au prix de 11 euros le stère.

JL



Le grenier à histoires

Pour sa deuxième livraison, le grenier à histoires s'intéresse à une amusante habitude, érigée ici ou là en une coutume qui a longtemps perduré en maints villages, sous une forme ou sous une autre, notamment au Pays Basque. A Briscous, ça se passait comme cela :

Les enfants, maintenant grand-pères, se rappellent la joie d'assister à la sortie d'un mariage qui, traditionnellement, se déroulait à onze heures le matin. Les enfants s'amassaient devant le porche de l'église, après la sortie de l'école, car ils pensaient gagner là l'argent de leurs friandises. Sous ce même porche était placée une chaise avec des cigarettes à disposition. Il était possible de s'en offrir une contre une pièce de monnaie. Puis un coup de fusil annonçait la sortie des mariés. Des pièces de petite valeur étaient lancées par les invités, les plus rapides se précipitaient mais les plus malins demandaient : « Combien t'as trouvé ? » Et devant cette main innocente imprudemment tendue, un coup leste la vidait de son contenu...



JL - RA

MARIAGES



Antoine Denis Jean Nicolas LE ROUX et Laure Nadia VOLARD
le 14 novembre 2015, Chemin Gaineko Etxea

NAISSANCES

Mathilde Arantxa GARAT – le 31 août 2015 – Maison Fandangoa – RD 936

(nous sommes désolés pour cet oubli dans nos précédentes publications- Bienvenue à Mathilde !)

Amaia LAGARDE – le 16 décembre – Maison Haitzpean – Chemin Donamartinia

Maxime LAFARGUE CAZAURAN - le 02 décembre 2015 – Maison Patarrria – Chemin Jauberria

Nahia CHAFFRAIX - le 29 novembre 2015 – 4 Lotissement « Les Jardins d'Harria »

Vynce Bernard Patrick DELATTRE – le 04 décembre – Maison Larreburua

Charlie Emilie Henriette DUPOUTS LAÏN - le 25 décembre - Maison Larraldia – Appt 3



DÉCÈS

Hervé LARTIGAU – 61 ans - MA S Biarritzenia, le 25 novembre 2015

Marie-Jeanne BALADÉ, épouse LARRALDE – 76 ans – 29 Lotissement Imistola, le 04 décembre 2015

Marthe Georgette Clémence SINGLANDE, veuve LISSORGUES – 90 ans – Maison Mendeala, le 04 décembre 2015

Jean-Pierre ETCHEVERRY – 63 ans – 31 Lotissement Imistola, le 12 décembre 2015

Louis MORA – 67 ans – Chemin Larreista, RD 936, le 28 décembre 2015

Franck RUCKEBUSCH – 46 ans - M A S Biarritzenia, le 29 décembre 2015

AGENDA



Week-end du 22, 23 et 24 janvier

Fêtes de la Bixintxo (voir programme détaillé des fêtes)

Week-ends du 9 au 30 janvier

Carnaval Oinak-Arin - Danseurs, musiciens sillonneront les quartiers du village

Samedi 6 février

Loto de l'APE - Ecole publique, 20h, salle Bil Toki

Samedi 6 février

Animations du Bourg et des Salines avec les enfants du groupe Oinak-Arin

Dimanche 7 février

Grand jour de carnaval - Animation sortie de la messe

Dimanche 14 février

Repas de « nos aînés », grande salle Bil Toki

Samedi 20 février

Repas des chasseurs - Bil Toki

ELEAK 46

COMITÉ DE RÉDACTION

Raymonde AUTIER BOTELLA, Sophie BAGNERIS, Serge CHAULET, Florence DOYHAMBEHERE, Maryannick DOYHENARD, Annie LAGRENADE et Jean LETAN

DIRECTRICE DE PUBLICATION

Fabienne AYENSA

MISE EN PAGE

Yann'Dev

IMPRESSION

Imprimerie du Labourd